

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 10 (1982)
Heft: 3

Artikel: Le patoue
Autor: Roduit
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-240444>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PETITES HISTOIRES

A l'intention de ceux qui ont tellement peur des champignons pour leur dire que l'on peut encore mourir autrement qu'empoisonné par ces cryptogamées !

C'est l'histoire d'un homme qui a épousé et enterré successivement trois femmes et qui est en train de convoier en justes noces avec une quatrième.

Un copain lui demande :

— Dans le fond, de quoi sont-elles mortes tes trois premières femmes ?

— Eh bien, voilà : la première à mangé des champignons vénéreux et elle en est morte !

— Et la deuxième ?

— Exactement la même chose !

— Et la troisième ?

— Celle-là, elle n'a pas voulu manger les champignons : fracture du crâne !

A l'intinchon dê cioeü que l'on tellamin poua'lre di champignon poliô leu dère qu'on poeü onconò mouëri âtramin qu'impouaijeno pé leu !

I l'ê la conte d'on homouè que l'a mario ê intarò, yène apri l'âtre, traï fêne è que l'ê in train dê chô remariâ avoui onna quatrême.

On ami yaï demande :

— Din le fond, dê dêc chan morte ti traï première fêne ?

— E beïn te vaï : la première l'a mēdza dê champignon veremoeü ê i l'in ê morte !

— E la checonde ?

— Ejatamin la mima tsouje !

— E la traïjemouë ?

— Shia-li l'a pâ vouàlu mēdzī li champignon : fracture di crâne !

Abel Carron, Fully

LE PATOUE

Conprindê-vous la bàla lingua,
La lingua dê noutri j'enfian;
Shia que prēdzēvon la demindze
E tò la réchta dê l'an ?
Din le vieü tin niou chô jènâvè,
On âmâve bien le patouè.
On riaï dê shioeü que crânâvon
Dê chavai prēdzē in franchè.

Din le vieü tin li dzin ch'âmâvon,
Yavaï pâ tan dê dépiëtioeü;
Dzevène ê vieü chô rêchpêtâvon
E le monde vaji bien mioeü.
Le matien i chô chaluâvon :
Bondzò l'avoëü, bondzò couëjeïn;
E la veilla i f'a pachâvon
A cette avoui li
(Intre trai u catre) vejeïn.

Vouèra, li dzin chon bien pië greïndze;
Chutò skioeü que prēdzon franchè.
On li vaï dê cou din li peïntè
Chê tsarfehnè a forta vouè.
Li patouèjan tot i contruire
Chou achè die qué dê peïndzon;
Bien chòvin ou li j'avoui rire
U tsantâ de balè tsanfôn.

Roduit, Fully